

Référence / *reference* : **0813855**

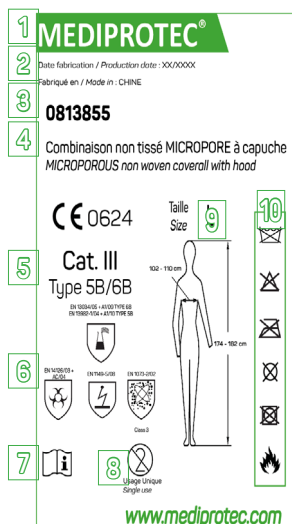
Matière / *material* : Polypropylène + film polyéthylène 65 g/m² / *Polypropylene + polyethylene film, 65 g/m²*

Couleur / *color* : blanc / *white*

MARQUAGE / MARKING MEANING

CE garantit la libre circulation des produits et des marchandises au sein de la Communauté économique européenne. Le produit marqué CE est conforme aux exigences essentielles du règlement européen (UE) 2016/425.
CE guarantees the free circulation of products and goods within the European Economic Community. CE-marked product complies with the essential requirements of the European Regulation (EU) 2016/425.

MARQUAGE ETIQUETTE INTERIEURE / INSIDE LABEL MARKINGS



- 1 Marque déposée / *Trademark*
- 2 Date de fabrication / *Date of manufacture*
- 3 Pays de fabrication / *Country of manufacture*
- 4 Modèle, référence de la combinaison / *Identification, reference of coverall*
- 5 Marquage CE - Le vêtement satisfait aux exigences relatives aux équipements de protection individuelle de Catégorie III. Les certificats relatifs à l'assurance qualité ont été attribués en 2020 par Centro Tessile Cotoniero & Abbigliamento S.p.A Piazza S; anna 2, 21052 busto arizio VA, Italie, identifié par le code de certification 0624.
CE marking - Coverall complies with requirements for category III personal protective equipment according to European legislation. Type-test and quality assurance certificates were issued in 2020 by Centro Tessile Cotoniero & Abbigliamento S.p.A Piazza S; anna 2, 21052 busto arizio VA, Italy, identified by the EC notified body number 0624.
- 6 Indique la conformité aux normes européennes régissant les vêtements de protection chimique / *Indicates compliance with European standards for Chemical Protective Clothing*
- 7 L'utilisateur doit lire la notice d'utilisation / *Wearer should read these instructions for use*
- 8 Usage unique / *Single use*
- 9 Le pictogramme « taille » indique les mensurations (en cm) et le code de taille auquel elles correspondent. Vérifiez vos mensurations et choisissez la taille correspondante. / *Sizing pictogram indicates body measurements (cm) & correlation to letter code. Check your body measurements and select the correct size.*
- 10 Symboles d'entretien / *Care pictograms*

PICTOGRAMMES / PICTOGRAMS

	EN 13034:2005+A1:2009 Protection contre les produits chimiques liquides (Type 6) <i>Protection against liquid chemical, light spray (Type 6)</i>
	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Protection contre les particules solides (Type 5) <i>Protection against airborne solid particulates (Type 5)</i>
	EN 1073-2:2002 Protection contre la contamination par des particules radioactives <i>Particulate radioactive contamination</i>
	EN 14126:2003+AC:2004 Protection contre les agents infectieux <i>Infective agents</i>
	EN 1149-5:2008 Propriétés électrostatiques <i>Electrostatic charges</i>
	EN ISO 13688:2013 Protection contre les agents infectieux <i>Protective clothing - general requirements</i>

RISQUES / RISKS AGAINST THE PPE IT IS INTENDED TO PROTECT

EN 13034:2005+A1:2009	Le Type 6 concerne une utilisation avec exposition potentielle à des pulvérisations légères, par aérosols liquides ou basse pression, petites éclaboussures, contre lesquelles une perméabilité totale aux liquides n'est pas nécessaire. Par exemple, lorsque l'utilisateur a le temps d'action nécessaire en cas de contamination. Les vêtements de protection type 6 confèrent le niveau de protection chimique le plus bas, et ne sont destinés qu'à protéger d'une exposition potentielle à de faibles quantités pulvérisées, ou de faibles volumes d'éclaboussures. <i>Type 6 is intended to be used for exposure to a light spray, liquid aerosols or low pressure, low volume splashes, against which a complete liquid permeation barrier is not required i.e. when wearers are able to take timely adequate action when their clothing is contaminated. Type 6 protective clothing form the lowest level of chemical protection and are intended to protect form a potential exposure to small quantities of spray or accidental low volume splashes.</i>
EN 13982-1:2004+A1:2010	Le type 5 est destiné à une utilisation contre les risques d'exposition aux produits chimiques, pour résister à la pénétration de particules solides dispersées dans l'air sur tout le corps. <i>Type 5 is intended to be used for risks of exposure to chemical products resistant to the penetration of solid particles dispersed in the air for the entire trunk.</i>
EN ISO14126:2003+AC:2004	Concerna la protection de l'utilisateur contre l'exposition aux agents infectieux. <i>Is intended to be used for protection against exposure to infective agents.</i>
EN 1073-2:2002	Concerna la protection contre les risques d'exposition et de contamination aux particules. <i>Is intended to be used for protection against risks of exposure to particulate radioactive contamination.</i>
EN 1149-5:2008	Concerna la protection des vêtements contre les charges électrostatiques et éviter toute décharge incendiaire. <i>Is intended to be used for electrostatic dissipative protective clothing to protect against incendiary discharges.</i>

LIMITES D'UTILISATION / LIMITATIONS OF USE

L'exposition à certains produits chimiques à forte concentration peut exiger des propriétés de barrière et de résistance mécanique plus importantes en termes de performances de matériel ou dans la fabrication du vêtement. De tels cas de figure peuvent nécessiter l'utilisation de vêtement de catégorie III type 1 à 4. L'utilisateur reste le seul juge de la pertinence du type de protection exigé et du choix du vêtement approprié ou de tout autre équipement ou matériel supplémentaire. Le port prolongé d'une combinaison de protection chimique peut entraîner un stress thermique.
Exposure to certain chemicals or high concentrations may require higher barrier properties, either in terms of the performances of material or in the construction of the suit. Such areas can be protected by garments in type 1 to type 4. The user shall be the sole judge of the suitability for the type of protection required and the correct combinations of coveralls and additional equipment. The prolonged wearing of chemicals protective suits may cause heat stress on user.

MODE D'EMPLOI / WAY OF DRESSING

Enlevez la combinaison de son emballage protecteur, ouvrez la fermeture éclair et enfleiez-la, refermez la fermeture éclair, scellez le rabat et procédez à l'application d'une bande adhésive type scotch sur toutes les ouvertures afin de rendre étanche l'ensemble (au niveau des gants, des bottes, du masque respiratoire).
Remove the coverall from its packaging, open the central zipper and put it on. Fully close the zipper and seal the flap. In case of airborne solid particulates risk it is advisable to taped the zipper and if you use protective gloves, taped the extremity of the sleeves and the leggings with adhesive ribbon, making sure that the sleeve covers the glove opening.

PRECAUTION D'UTILISATION / WARNINGS

- Procéder à un contrôle visuel de l'état du vêtement
 - Vérifier que le vêtement est adapté à la taille de l'utilisateur
 - Pour tous dispositifs complémentaires (tels que gants, bottes, appareil respiratoire), les caractéristiques de protection chimique doivent être équivalentes
 - Pour obtenir la garantie d'une protection totale, toutes les ouvertures devront être fermées. La chaleur et l'inconfort peuvent être réduits ou éliminés par l'utilisation de sous-vêtement appropriés
 - En cas de particules solides en suspension, il est nécessaire de couvrir la fermeture éclair et entourer l'extrémité des manches et des chevilles avec un ruban adhésif
 - La combinaison est à usage unique et doit être jetée après utilisation
 - En cas de déchirures ou coupures, quitter la zone immédiatement et changer de combinaison
 - Le vêtement de protection à dissipation électrostatique doit être relié à la terre de manière appropriée. La résistance entre la personne et la terre doit être inférieure à 10¹⁰ Ω en portant des chaussures adaptées
 - Le vêtement de protection à dissipation électrostatique ne doit pas être retiré en présence d'atmosphères inflammables ou explosives ou lors de la manipulation de substances inflammables ou explosives
 - Le vêtement de protection à dissipation électrostatique ne doit pas être utilisé dans des atmosphères enrichies en oxygène sans accord préalable de l'ingénieur responsable de la sécurité
 - Le vêtement de protection à dissipation électrostatique doit couvrir de façon permanente tous les matériaux non-dissipatifs pendant une utilisation normale (incluant flexions et mouvement)
 - Les caractéristiques de protection ne sont valables que si l'article est correctement utilisé et fermé
 - Ces vêtements sont inflammables - Tenir à l'écart du feu
 - L'utilisateur ne doit pas enlever le vêtement lorsqu'il se trouve encore dans la zone à risque
- Before use check that the clothing is in perfect condition by a visual inspection*
 - Before use check that the clothing is the appropriate size*
 - If it is necessary to use additional devices (such a gloves, breathing apparatus, boots...) in order to provide for full body protection, these must have at least equivalent characteristics in term of chemical protection and they must be checked for compatibility with the coveralls*
 - To obtain full protection, all apertures should be closed. Heat stress and discomfort can be reduced or eliminated by the use of appropriate undergarments or suitable ventilation equipment*
 - In case of airborne solid particulates it is required to cover the zipper and to surround the extremity of the sleeves and the leggings with adhesive ribbon*
 - Coveralls are for single use only and must be disposed of after each job*
 - If tears, punctures etc... occur immediately leave the working area and put on a new coveralls*
 - The person wearing the electrostatic dissipative protective clothing shall be properly earthed. The resistance between the person and the earth shall be less than 10¹⁰ Ω by wearing adequate footwear*
 - Electrostatic dissipative protective clothing shall not be open or removed whilst in presence of flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances*
 - Electrostatic dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres without prior approval of the responsible safety engineer*
 - Electrostatic dissipative protective clothing shall permanently cover all non-complying materials during normal use (including bendand and movements)*
 - The protection characteristics are valid only if the item is correctly dressed and closed*
 - These garments are flammable - Keep away from fire*
 - The user shall not take off the garment when he still in the risk area*

STOCKAGE ET ELIMINATION / STORAGE AND DISPOSAL

La combinaison doit être entreposée dans son emballage d'origine, dans un milieu sec à l'abri de la lumière et de toute source de chaleur. Une fois utilisée, elle peut être immergée ou être enterrée dans n'importe quel centre d'enfouissement de déchets réglementé, sans présenter de danger pour l'environnement. En cas de contamination, le vêtement devra être détruit en conformité selon la réglementation en vigueur.
Protective coveralls must be stored in their original packaging and kept in a dry place away from heat sources. If the garments are not contaminated they may be disposed of a solid urban waste. When contaminated the protective coveralls must be disposed of in compliance with applicable laws and regulations.

DOMAINES D'UTILISATION / TYPICAL AREAS OF USE

Les vêtements de protection sont destinés à l'utilisation dans le cas d'une exposition potentielle à des aérosols liquides en vaporisation légère ou des éclaboussures limitées à basse pression pour lesquelles une barrière de pénétration liquide complète n'est pas exigée et contre des particules solides aéropartées.
The protective clothing is intended for use in cases of a potential exposure to a light spray, liquid aerosols under low pressure, against particulate radioactive contamination, low volume splashes, against which a complete liquid permeation barrier (at the molecular level) is not required, and airborne solid particulates.

TAILLES ET MENSURATIONS / SIZE AND BODY MEASUREMENTS

Taille / <i>Size</i>	Tour de poitrine / <i>Chest</i>	Hauteur / <i>Height</i>	Taille / <i>Waist</i>
L	102 - 110	174 - 182	90 - 98
XL	110 - 118	182 - 190	98 - 106
XXL	118 - 129	190 - 198	106 - 117

DUREE DE VALIDITE / LIFETIME

Il est suggéré d'utiliser le produit dans un délai de cinq ans à compter de la date de production inscrite sur l'étiquette.
It is suggested to use the product within a period of five years from the date of production written on label.

DECLARATION CONFORMITE UE / EU DECLARATION OF CONFORMITY

L'adresse internet où la déclaration de conformité UE est accessible est: www.mediprotec.com.
The internet address where the EU declaration of conformity can be accessed is : www.mediprotec.com

PICTOGRAMMES D'ENTRETIEN / CARE PICTOGRAMS

	NE PAS LAVER DO NOT WASH		NE PAS NETTOYER A SEC DO NOT DRY CLEAN
	NE PAS UTILISER DE JAVEL DO NOT BLEACH		NE PAS SECHER EN MACHINE DO NOT MACHINE DRY
	NE PAS REPASSER DO NOT IRON		MATERIAU INFLAMMABLE FLAMMABLE MATERIAL

Référence / reference : **0813855**

Matière / material : Polypropylène + film polyéthylène 65 g/m² / Polypropylene + polyethylene film, 65 g/m²

Couleur / color : blanc / white

A LIRE ATTENTIVEMENT / READ CAREFULLY

La réglementation existante confère à l'utilisateur la responsabilité de l'identification et du choix de l'EPI adéquat, sur la base du type de risque lié à l'environnement de travail (caractéristique de l'EPI et la catégorie liée). Il est, de ce fait, indispensable de vérifier la pertinence des caractéristiques de l'équipement face aux besoins de l'utilisateur AVANT usage. De plus, l'employeur doit préalablement informer son employé sur le type de risques contre lesquels cet EPI peut le protéger, et si nécessaire d'organiser une formation et un entraînement au bon usage de cet EPI. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages ou conséquences liées à une utilisation impropre, ou en cas de modification sur l'EPI non prévue par le certificat en objet. Au cas où les instructions et informations ne seraient pas respectées, l'EPI perdrait sa validité technique et juridique.

The existing legislation confer to the employer (user) the responsibility for the identification and for the choice of the adequate PPE on the basis of the risk type correlating tot the workplace environment (characteristics of PPE and relative category). It is therefore, appropriate to verify the suitability of the item characteristics with the user needs prior to use. Moreover, the employer must preliminarily inform the worker about the risk types from which he is protected using the PPE, ensuring if necessary, an education and/or training, concerning the correct and pratical usage of the PPE. The company declines every responsibility for eventual damages or consequences, due to an improper use, or in case of changes on PPE different from PPE object of certificate. In case that the indications of instructions and information shall not be respected, the PPE shall loss the technical and juridical validity.

PERFORMANCES / PERFORMANCES

Tests sur combinaisons entières <i>Tests on whole suits</i>	Méthode <i>Method</i>	Performances requises <i>Requisite performances</i>	Résultats <i>Résult</i>
Résistance à la pénétration de liquide Test de pulvérisation type 6 <i>Resistance to liquid penetration Spray test type 6</i>	EN ISO 17491-4 met. A - en 13034		Conforme - Pass
Test d'étanchéité aux particules solides Fuite totale vers l'intérieur <i>Resistance to aerosol penetration Inward leakage type 5</i>	EN ISO 13982-2 - EN ISO 13982	Ljmn 82/90 < 30% Ls 8/10 < 15%	Conforme - Pass
Facteur de protection nominal <i>Nominal protection factor</i>	EN ISO 1982-2 - EN ISO 1073-2	TIL ₀ % TIL ₁ % Fpn	Classe 3 - Class 3
Tests de performances pratiques <i>Pratical performance tests</i>	EN 1073-2		Conforme - Pass
Résistance des coutures: force <i>Seams resistance : strength</i>	EN ISO 13935-2	50 < N < 75	Classe 2 - Class 2
Résistance à la pénétration de liquide <i>Resistance to penetration to liquid</i>	EN ISO 6530 - EN 13034	Class 3 : < 1% Class 2 : < 5 % Class 1 : < 10%	H ₂ SO ₄ 30% Classe 3 - Class 3
			NaOH 10% Classe 3 - Class 3
			o-xylene Classe 3 - Class 3
			Butan 1-ol Classe 3 - Class 3
Répulsion au liquide <i>Repellency to liquid</i>	EN ISO 6530 - EN 13034	Class 3 : < 95% Class 2 : < 90 % Class 1 : < 80%	H ₂ SO ₄ 30% Classe 3 - Class 3
			NaOH 10% Classe 3 - Class 3
			o-xylene NC
			Butan 1-ol Classe 3 - Class 3
Résistance à l'abrasion <i>Abrasion resistance</i>	EN 530 - Method 2	100 < c < 500	Classe 2 - Class 2
Résistance à la déchirure trapézoïdale <i>Trapezoidal tear resistance</i>	EN ISO 9073-4 - EN 1073-2	10 < N < 20	Classe 2 - Class 2
Résistance à la traction <i>Tensile strength</i>	EN ISO 13934-1	60 < N < 100	Classe 2 - Class 2
Résistance à la perforation <i>Puncture resistance</i>	EN 863 - EN 1073-2	10 < N < 50	Classe 2 - Class 2
Résistance à la flexion <i>Flex cracking resistance</i>	EN 7854	> 100 000 cycles	Classe 6 - Class 6
Résistance au blocage <i>Blocking resistance</i>	EN 25978 - EN 1073-2		Conforme - Pass
Allumage et inflammabilité <i>Ignition and flammability</i>	EN 13274-4 - EN 1073-2		Conforme - Pass
Charge décroissante <i>Charge decay</i>	EN 1149-3		Conforme - Pass
Résistance à la pénétration des pathogènes véhiculés par le sang, avec le bactériophage Phi-X174 <i>Resistance to penetration by blood-borne pathogens using Phi-X174 bacteriophage</i>	ISO 16603/16604	20 kPa	Classe 6 - Class 6
Résistance à la pénétration des liquides contaminés <i>Resistance to penetration by contaminated liquids</i>	EN ISO 22610	t > 75	Classe 6 - Class 6
Résistance à la pénétration des aérosols contaminés biologiquement <i>Resistance to penetration by biologically contaminated aerosols</i>	ISO/DIS 22611	log > 5	Classe 3 - Class 3
Résistance à la pénétration des particules solides <i>Resistance to penetration by contaminated solid particles</i>	ISO 22612	log ufc < 1	Classe 3 - Class 3
Valeur du pH <i>pH value</i>	EN ISO 13688	3.5 > pH > 9.5	Conforme - Pass
Aminés <i>Amines</i>	EN ISO 13688 - ISO 3071		Conforme - Pass